

QUEJA FORMAL / FORMAL COMPLAINT

Padres / Parents: Mercedes Cepeda López y David López

Paciente / Patient: Snyder López – Fecha de nacimiento / Date of Birth: 04 de junio de 2011

Documento en cuestión / Document in Question: “Conditions of Admission” – 29 de abril de 2021 / April 29, 2021 (CHLA)

VERSIÓN EN ESPAÑOL

HECHOS Y NEGLIGENCIAS DETECTADAS:

1. Uso indebido de consentimiento general para justificar procedimientos experimentales sin consentimiento específico.
2. Cambio de protocolos de estándar a alto riesgo sin autorización de los padres.
3. Encubrimiento de información médica y riesgos reales.
4. Violaciones a HIPAA y 45 CFR 46 (Common Rule), además de posible abuso financiero.
5. Posible experimentación encubierta (ej. códigos QC o QCY) sin consentimiento informado.

SOLICITUD:

- Entrega inmediata de los expedientes médicos completos de Snyder López.
- Apertura de investigación formal sobre cambios de protocolo y uso indebido de consentimientos generales.
- Reconocimiento de violaciones a los derechos de los padres y del paciente.

ENGLISH VERSION

FACTS AND NEGLIGENCE IDENTIFIED:

1. Improper use of general consent to justify experimental procedures without specific informed consent.
2. Protocol changes from standard to high-risk without parental authorization.
3. Concealment of medical information and real risks.
4. Violations of HIPAA and 45 CFR 46 (Common Rule), plus possible financial abuse.
5. Possible hidden experimentation (e.g., codes QC or QCY) without informed consent.

REQUEST:

- Immediate delivery of Snyder López’s complete and unaltered medical records.
- Formal investigation into protocol changes and misuse of general consent.
- Acknowledgment of violations of parental rights and Snyder’s right to transparent, ethical, and lawful care.

Firma de Mercedes Cepeda López

Firma de David López

ANEXOS Y REFERENCIAS

1. Formularios de consentimiento general en hospitales de California:

Los formularios de ingreso autorizan atención básica, procedimientos médicos comunes y participación de estudiantes, pero no sustituyen consentimientos específicos.

Fuente: Los Angeles County General Consent Form (lacounty.gov)

2. Derechos del paciente en CHLA:

Los pacientes y padres deben recibir información completa sobre los riesgos y alternativas de cualquier tratamiento, y tienen derecho a negarse a participar en investigación.

Fuente: Children's Hospital Los Angeles – Patient Rights (chla.org)

3. Formularios de consentimiento para investigación clínica:

Para ensayos clínicos, CHLA requiere formularios separados con secciones detalladas de riesgos, beneficios y autorizaciones firmadas por padres/tutores.

Fuente: CHLA IRB Consent Form Checklist (chla.org)